

Al-Ándalus



La historia de Al-Ándalus

En el año **711** los musulmanes, al mando* del General Tariq, invadieron España a partir de Marruecos.

Al-Ándalus es el nombre con el que se conoce el Estado Musulmán implantado por los árabes.

**sous le commandement*

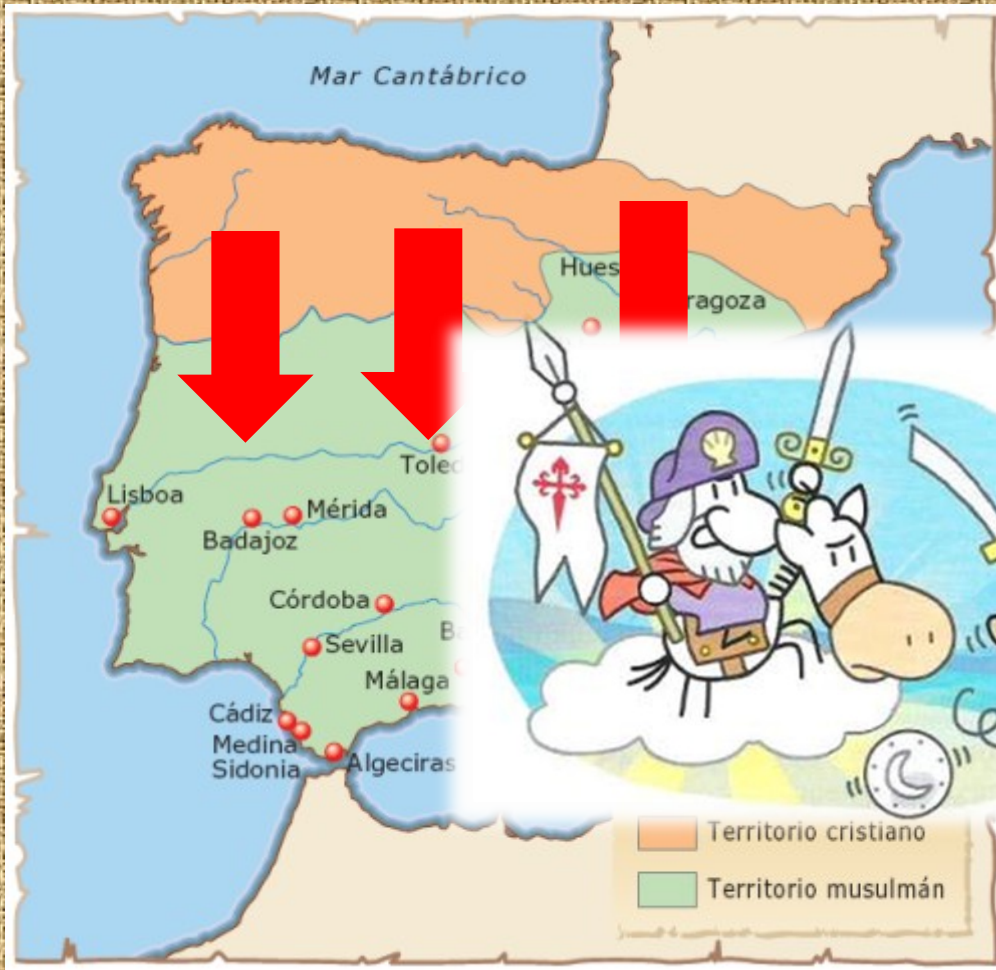
Al-Ándalus significa « tierra de los vándalos* » en árabe.



**vandales*

Muy rápidamente los árabes o **moros** conquistaron el territorio excepto la parte norte de la península.





La dominación árabe continuó hasta el siglo XI (**1031**). Pero poco a poco los cristianos* del norte de España comenzaron a conquistar el territorio árabe. Esto se llama **la Reconquista**.

**les chrétiens*



Varias dinastías se sucedieron en Al-Ándalus. Las tres más importantes fueron primero los **omeyas**, luego los **almohades** y por último los **nazaríes**. Cada dinastía eligió una ciudad diferente como capital.

En **1212**, los cristianos vencieron a los árabes y sólo quedó el Reino de Granada hasta 1492.

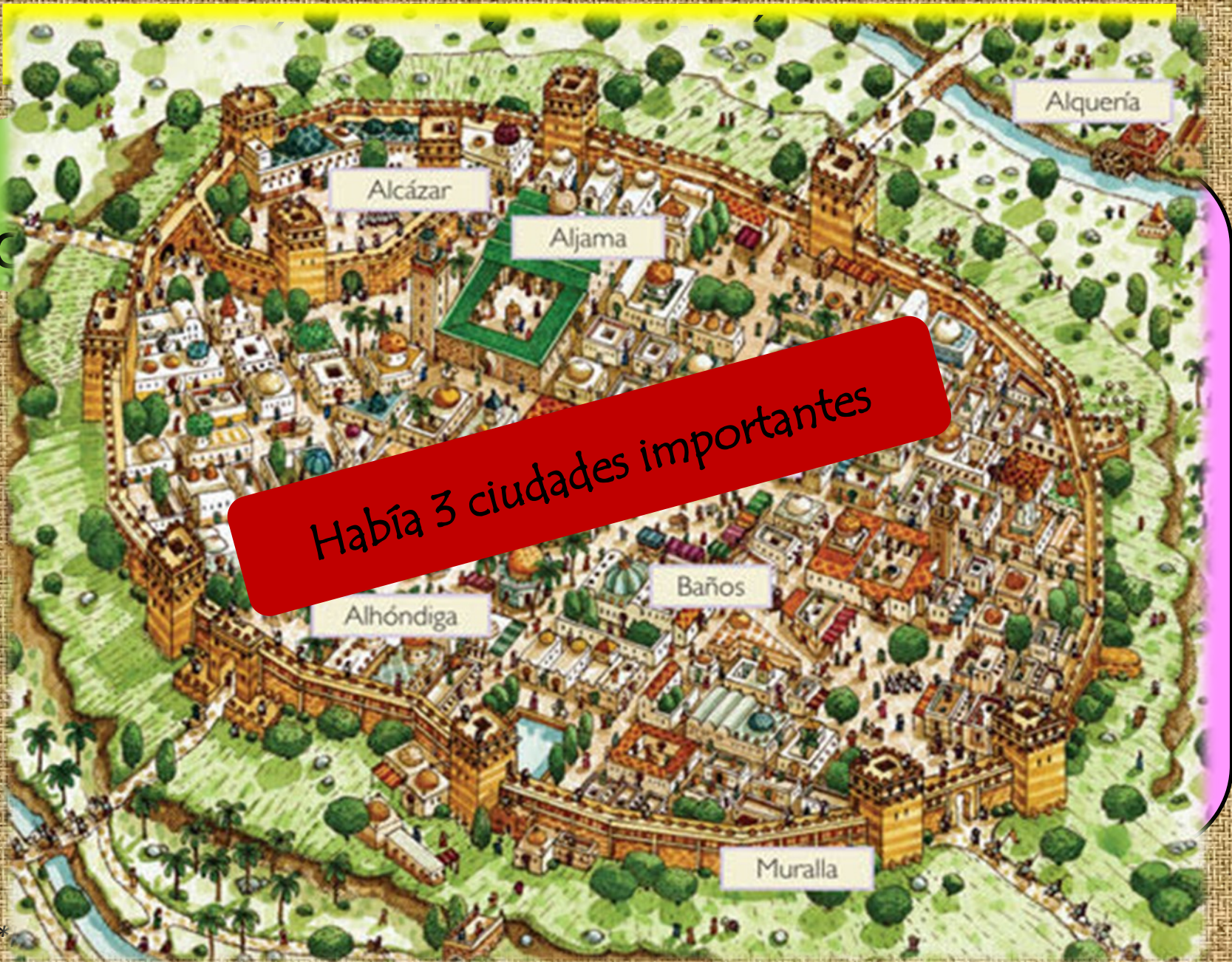




El **2 de enero de 1492**, los cristianos acabaron por dominar toda la península. Después de un asedio* de casi un año, el último rey árabe **Boabdil**, entregó* las llaves de la ciudad de Granada. **Los Reyes Católicos**, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, entraron en la ciudad, después de 8 siglos

**un siège; remis*

Los árabes pudieron quedarse en España después de la Reconquista. Se llamaron los **mudéjares** (mudéjar) = musulmán que vivía en la España cristiana después de 1492.



Había 3 ciudades importantes

La Mezquita desde el exterior



De esta época, se conserva **la Mezquita**, que fue convertida siglos después en catedral cristiana. Es uno de los monumentos más importantes de la arquitectura hispanomusulmana. Su construcción empezó en 786 y duró muchos años. Este monumento es Patrimonio de la Humanidad.

Córdoba



El interior de la Mezquita



Sevilla

Fue la capital de Al-Ándalus en **1163**. Ahora es la capital de la Comunidad autónoma de Andalucía.

Después del descubrimiento de América (1492) se convirtió en sede* del comercio con las Indias.

Su catedral es la tercera más grande del mundo. Su torre*, **la Giralda**, era el minarete* de la antigua mezquita musulmana que ocupaba este mismo lugar



La Catedral y la Giralda



*siège; sa tour; le minaret



La Alhambra

Fue la capital del último reino musulmán de España. Los Reyes Católicos la conquistaron en 1492. El monumento más característico de esta ciudad es la Alhambra. En árabe, esta palabra quiere decir « la roja » debido al material en el que está realizada. Es a la vez un palacio refinado* y una fortaleza* militar. La belleza de sus edificios y de sus jardines ~ El Generalife ~ son testimonio* de la grandeza* de la civilización de Al-Ándalus.



Granada

**raffiné; forteresse; témoignage; la grandeur*

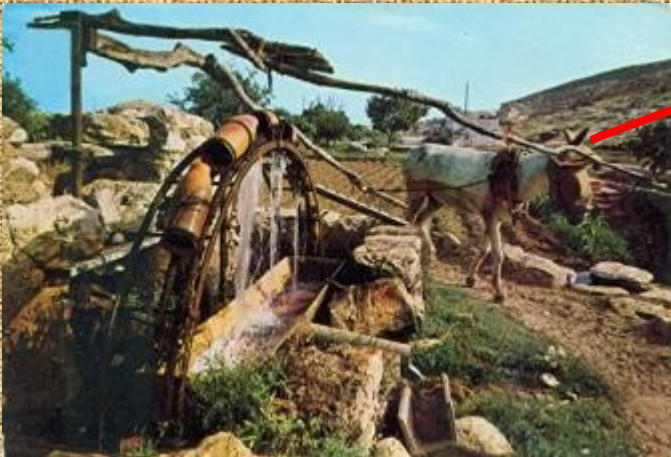


Casi toda la población vivía en el campo, pero las ciudades eran muy importantes, porque eran el centro de la vida económica, social y cultural.

Hispanomusulmán=
habitantes de Al-
Ándalus de religión
musulmana

Como los hispanomusulmanes eran amantes de la naturaleza, sus ciudades estaban rodeadas por hermosos jardines y fértiles huertos* regados*, por medio de norias*, aljibes* y acequias*.

** potagers; arrosés; roues (pour puiser l'eau); un réservoir; un canal d'irrigation*



Las viviendas o casas

En las casas, el **patio** era el centro de la vida familiar. Todo se abría sobre este espacio: las **alcobas** (*chambres*), salones y la cocina.

En este patio se notaba la omnipresencia del **agua** que corría por los acequ as o en las fuentes.



Los baños públicos

Eran numerosos. En ellos los clientes se lavaban, se relajaban* y se dejaban masajear* enérgicamente. Allí, todos los hombres, moros, judíos o cristianos, eran iguales.



**se relaxaient; se
laissaient masser*

Bases económicas

La agricultura:
Al-Ándalus era una

El comercio:
El **zoco** era el centro de la vida comercial. Había también muchos mercaderes ambulantes.

el sistema de riego*.

Cultivaron...



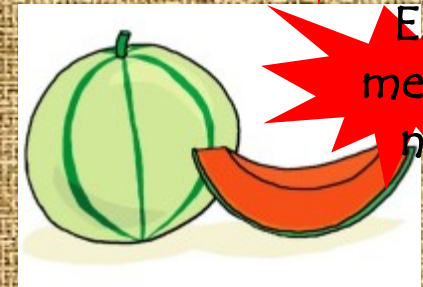
El arroz



La caña de azúcar



El albaricoque



El melón



La berenjena



El algodón

*zones sèches; d'irrigation

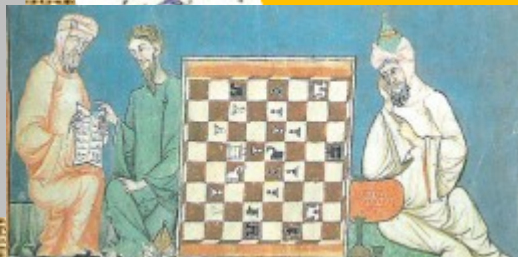
El legado (l'héritage) andalusí

En la agricultura...
divulgaron* nuevos métodos
de irrigación para los campos.



La influencia de la lengua árabe sobre el castellano.
Más de 2000 palabras* españolas son de origen árabe.
Muchas de ellas son fáciles de reconocer porque
empiezan por « al »: albaricoque, albóndigas* (*boulettes de viande*), alfombra (*tapis*), alcalde (*maire*), azúcar (*sucre*)...

Trajo el
ajedrez que era un
pasatiempo de la gente
cultá.



... y en geografía.

*traces; foyer; les sages; voies; la boussole; diffusèrent; chirurgiens; chirurgicaux; connaissances; mots

La convivencia en Al- Ándalus

En Al-Ándalus vivían también **cristianos** y **judíos***. La España musulmana fue un país donde 3 religiones (musulmana, judía, y cristiana) convivieron* pacíficamente.



Los **mozárabes** eran los cristianos que vivían en Al-Ándalus. Conservaban su religión.

* juifs; cohabitèrent